

HAMMERLI®



S26

AIRSOFT / cal. 6 mm BB

EN Operating instructions 3 - 9

DE Bedienungsanleitung 10 - 16

FR Mode d'emploi 17 - 23

ES Manual de instrucciones 24 - 30



Description
Benennung
Designation
Designacion



Operation
Bedienung
Emploi
Reglaje



Maintenance
Pflege
Entretien
Cuidados



Safety instructions
Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Instrucciones de seguridad



SAFE GUN HANDLING

EN

You should be fully familiar with the proper and safe handling of your gun. The basic principles of guns safety require you to always apply the following rules when handling the firearm.

- Always treat a gun as if it was loaded.
- Always put the safety of a gun to "safe" when loading it so that there can be no unintentional discharge.
- Keep your finger away from the trigger. It should be straight and should rest on the trigger guard.
- Only use the kind of projectiles suitable for your gun.
- Always keep the muzzle pointed in a safe direction.
- This gun may only be discharged in your own house, on authorized shooting ranges and inside enclosed private property. Make sure ensure that no projectile can leave the enclosed property.
- Maintain a safe danger area for the projectile.
- Never transport a loaded gun. Only load your gun when you intend to fire it.
- Never aim your airgun at persons or animals. Avoid ricochets. Never fire at smooth, hard surfaces or water.
- Before you discharge your gun, make sure that target and surrounding area are safe.
- Make sure that you always have full control over the muzzle of your gun, even if you stumble or fall down.
- Safety shooting glasses should always be worn when firing the gun.
- Always store your gun in a safe place and in unloaded condition. Unauthorized persons (persons not familiar with the use of guns, children and minors) must not have access to it. Ammunition is to be kept in a separate place.
- The gun together with its operating instructions may only be handed over to persons who have reached the age of 18 (or older) and who are fully familiar with the handling of it.
- Modifications or repairs of guns are only to be effected by authorized agencies or by a skilled gunsmith.
- Never leave a loaded gun unattended.
- Only unloaded guns are to be handed over to another person.

WARRANTY

The Umarex company will repair or replace your gun free of charge (up to 12 months from date of purchase) provided the defect was not caused by you. Return the gun to the authorised dealer from which you bought it.



SAFETY INSTRUCTIONS

EN



CAUTION

Carefully read and understand these instructions before using this gun.
Buyers and users must follow the instructions for the safe use of airguns.
Any changes or conversion of this gun will lead to a different classification of the gun in respect of the appropriate firearms legislation and are therefore illegal.
In such cases, the manufacturer's warranty becomes immediately null and void.



WARNING

Do not brandish or display this airgun in public - it may confuse people and may be a crime. Police and others may think this airgun is a firearm. Do not change the coloration and markings to make it look more like a firearm. That is dangerous and may be a crime.

REPAIR

Do not attempt to repair this pistol if it needs service. Incorrect assembly could lead to dangerous malfunctions.

Caution: Repairs should only be completed by UMAREX authorised centres.

TECHNICAL DATA



System: GAS-Airsoft
Trigger: Single Action
Sights: fixed front and rear
Caliber/Ammo: cal. 6 mm BB
Energy: > 1 Joule
Length: 195 mm

Barrel length: 112 mm
Weight: 770 g
Magazine capacity: 26 shots
Safety: manual
Dangerous area up to: 150 meters
Power source: Blow-Back gas



DESCRIPTION

EN





SAFETY

EN



CAUTION

Only handle the gun when it is in decocked condition.
Always make sure that the muzzle points into a safe direction.

Operate hammer release lever, thereby releasing the hammer and making the weapon safe.

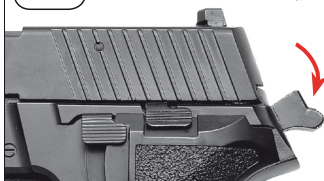


SAFE



FIRE

Cock the
hammer



NOTE

Before the first shot, pull the slide back. Then release the hammer by operating the hammer release lever. The weapon is now safe. To shoot, you need only cock the hammer; the weapon is now ready to fire.

If, after cocking the slide and releasing the hammer, you pull the slide back again, 2 BBs are loaded into the barrel. On operating the trigger, 2 BBs are fired off. This hugely diminishes the fire power.



INSERTION GAS

EN



CAUTION

- Keep hands and face at a safe distance from the escaping gas.
- Escaping gas may cause icing.
- Gas may explode if exposed to temperatures exceeding 50°C.
- Do not smoke, keep away from naked flames. The gas is highly inflammable.



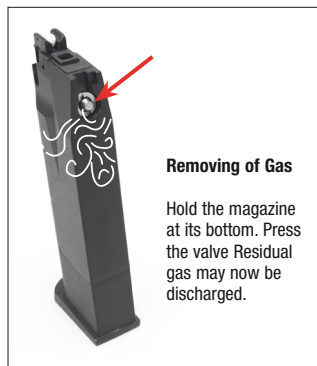
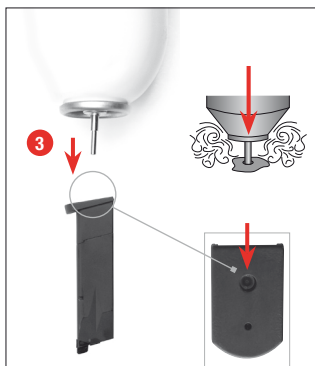
Press the magazine holder.
Pull out the magazine.



Keep the magazine with gas tank tilted.
Attach the gas flask vertically to the charging port of the magazine. Press the flask against the port. The magazine is fully charged when you observe a discharge of gas from the port.

Note: With the gas tank empty, there will not be enough energy to cock the hammer.
Insert gas.

Note: If the magazine is not empty, there will be a BB left in the barrel.



Removing of Gas

Hold the magazine at its bottom. Press the valve. Residual gas may now be discharged.



LOADING THE MAGAZINE

EN



CAUTION



Only use flawless BBs: Never use the following BBs:

① diameter larger than 6mm, **②** with edges, **③** both halves not aligned, **④** used, soiled.

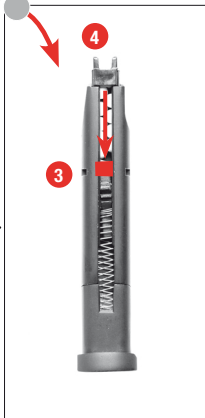
Warranty expires if non-recommended BBs are used.

It's recommended to use precision BBs from UMAREX/Walther.

To ensure proper operation of the magazine, protect it from dirt and dust.



Press magazine holder
Remove the magazine.



Pull down and hold magazine
follower. Load BBs.



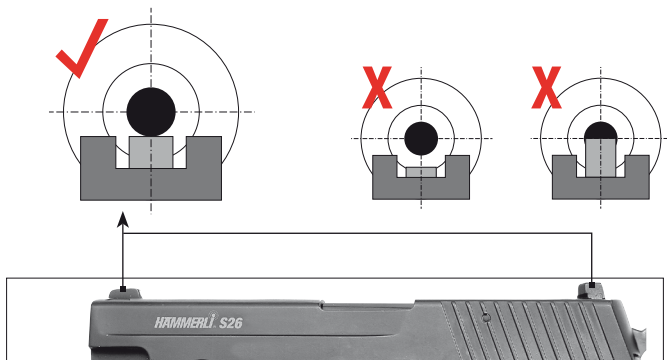
Insert magazine.

After all BBs have been fired, the slide will stop in its rearmost position. Load new BBs (as above). Load the magazine into the weapon. Press the slide catch down to bring it back to the closed position.



SIGHTS

EN



FIRING

Before you fire the first shot: Retract the slide until you feel that it locks. Let the slide go. Now a BB has been loaded into the barrel and the hammer has been cocked.



Pull trigger. The slide moves backwards and then forward again, cocks the hammer and load a BB in the barrel.





SHOOT UP

EN



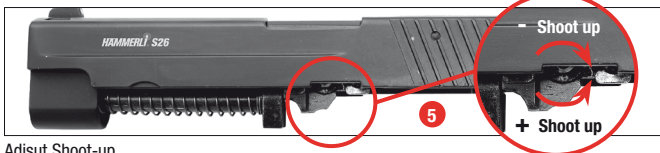
Press magazine holder.
Remove the magazine.



Turn the disassembly lever down.



Pull the slide forward.



Adjust Shoot-up.



ASSEMBLY



After having adjusted the Shoot-up, reassemble the weapon in reverse order.



SICHERER UMGANG MIT WAFFEN

DE

Sie sollten mit der richtigen, sicheren Handhabung Ihrer Waffe vertraut sein. Im Hinblick auf die Grundregeln zum sicheren Schießen bedenken Sie, dass jede Berührung mit der Waffe als Handhabung verstanden wird.

- Behandeln Sie jede Waffe so, als wäre sie geladen.
- Die Waffe beim Laden stets sichern, so dass sich kein Schuss ungewollt lösen kann. Finger immer außerhalb des Abzugbügels halten und nur zum Schuss an den Abzug legen.
- Verwenden Sie nur für diese Waffe vorgesehene Geschosse.
- Halten Sie die Mündung stets in eine sichere Richtung.
- Das Schießen ist nur in der eigenen Wohnung, auf polizeilich zugelassenen Schießständen und im befriedeten Besitztum erlaubt, wenn das Geschoss dieses beim Schuss nicht verlassen kann. Hierbei den Gefahrenbereich des Geschosses beachten.
- Transportieren Sie niemals eine geladene Waffe. Laden Sie nur, wenn Sie schießen möchten.
- Waffe niemals auf Menschen oder Tiere richten. Vermeiden Sie Querschläger. Schießen Sie niemals auf glatte, harte Oberflächen oder auf Wasserflächen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schuss, dass Ziel und Umgebungsbereich sicher sind.
- Kontrollieren Sie immer, ob die Waffe ungeladen ist, wenn Sie sie transportieren oder von einer anderen Person übernehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie, auch beim Stolpern oder Stürzen die Richtung der Mündung kontrollieren können.
- Aus Sicherheitsgründen sollte beim Schießen eine Schutzbrille getragen werden.
- Aufbewahren der Waffe stets sicher und ungeladen vor unerlaubtem Zugriff Unbefugter (ungeschulte Personen, Kinder, Personen unter 18 Jahren) und getrennt von der Munition.
- Weitergabe dieser Waffe mit der Bedienungsanleitung nur an Personen, wenn diese über 18 Jahre alt und mit der Handhabung dieser Waffe genauestens vertraut sind.
- Jegliche Veränderungen oder Reparaturen von Waffen sollten nur von fachkundigen Firmen oder vom Büchsenmacher durchgeführt werden.
- Legen Sie niemals eine geladene Waffe aus der Hand.
- Geben Sie nur entladene Waffen an andere Personen weiter.

GARANTIE

Innerhalb eines Jahres ab Kaufdatum repariert oder ersetzt Ihnen die Fa. Umarex Ihre Waffe kostenlos, falls der Defekt nicht durch Eigenverschulden aufgetreten ist. Geben Sie die Waffe einem autorisierten Händler, beschreiben Sie ihm das Problem und fügen Sie den entsprechenden Kaufbeleg bei.





SICHERHEITSHINWEISE

DE



ACHTUNG

Zu Ihrer eigenen und zur Sicherheit anderer lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie mit der Waffe den ersten Versuch zu Schießen unternehmen. Käufer und Besitzer haben die Pflicht, alle Regeln über den Gebrauch und den Besitz von Druckluftwaffen zu befolgen. Jede Änderung an dieser Waffe kann zu einer Änderung der waffenrechtlichen Einstufung führen und ist somit unzulässig. Die Gewährleistung des Herstellers erlischt in diesem Fall sofort.



WARNUNG

Diese Druckluftwaffe ist frei erwerbbar ab 18 Jahre oder älter. Diese Druckluftwaffe nicht in der Öffentlichkeit zeigen oder mit ihr drohen - es führt zu Verwechslungen mit echten Waffen und gilt als Straftat. Ändern Sie keinesfalls die Farbe und Markierungen der Druckluftwaffe, um ihr Aussehen mehr einer realen Schusswaffe anzugleichen. Dies ist gefährlich und kann als Straftat gelten.

REPARATUR

Eine Waffe, die nicht einwandfrei funktioniert, ist gefährlich. Es ist schwierig, eine Waffe selbst zu reparieren, und falscher Zusammenbau kann zu gefährlichen Funktionsstörungen führen.

Achtung: Lassen Sie die Waffe nur von einem autorisiertem Fachhändler/ Büchsenmacher überprüfen und reparieren.

TECHNISCHE DATEN



System:	Gas-Airsoft	Lauflänge:	112 mm
Abzug:	Single Action	Gewicht:	770 g
Visierung:	Kimme und Korn nicht verstellbar	Magazinkapazität:	26 Schuss
Energie:	> 1 Joule	Sicherung:	manuell
Kaliber:	cal. 6 mm BB	Max. Gefahrenbereich bis zu:	150 Meter
Länge:	195 mm	Energiequelle:	Blow-Back gas



BENENNUNG

DE





SICHERUNG

DE



ACHTUNG

Hantieren Sie nur mit der Waffe, wenn diese entspannt ist.

Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.

Hahnentspannhebel betätigen, dadurch wird der Hahn entspannt und die Waffe gesichert.



SAFE



FIRE

Hahn spannen



HINWEIS

Vor dem 1. Schuss ziehen Sie den Schlitten zurück. Entspannen Sie anschließend den Hahn indem Sie den Hahnentspannhebel betätigen. Die Waffe ist nun gesichert. Um Schießen zu können, spannen Sie nur den Hahn, die Waffe ist jetzt schussbereit.

Wenn Sie, nachdem Sie den Schlitten gespannt und den Hahn entspannt haben, erneut den Schlitten zurückziehen, werden 2 BBs in den Lauf geladen. Beim Betätigen des Abzugs werden 2 BBs abgefeuert. Dies reduziert die Schussleistung enorm.



GAS EINFÜLLEN

DE



ACHTUNG

- Gesicht und Hände in sicherem Abstand von dem entströmendem Gas halten.
- Entströmendes Gas kann Vereisungen verursachen.
- Gas keiner großen Hitze aussetzen, es kann ab 50°C explodieren.
- Nicht rauchen, kein offenes Feuer. Das Gas ist hochentzündlich.



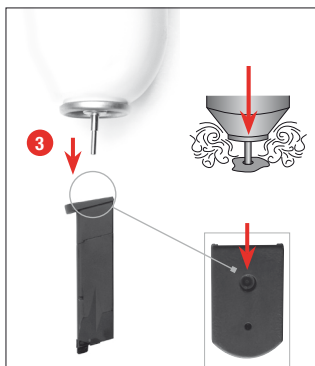
Magazinhalter drücken und Magazin entnehmen.



Halten Sie das Magazin mit Gastank nach unten geneigt. Stecken Sie die Gasflasche senkrecht in die Einfüllöffnung des Magazins. Drücken Sie die Gasflasche in die Einfüllöffnung. Wenn Gas aus der Einfüllöffnung entweicht, ist das Magazin mit Gas gefüllt.

Hinweis: Wenn der Gastank leer wird, reicht die Energie nicht aus, um das Schlagstück zu spannen.

Hinweis: Wenn das Magazin nicht leer ist befindet sich jetzt noch eine Kugel im Lauf.



Entfernen von Gas

Halten Sie das Magazin unten fest. Drücken Sie auf das Ventil. Restliches Gas kann ausströmen



MAGAZIN LADEN

DE



ACHTUNG



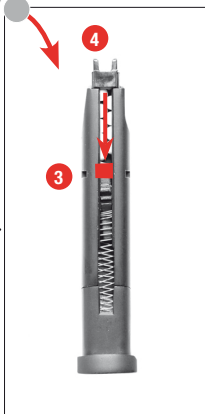
Verwenden Sie nur einwandfreie BB-Kugeln: $\varnothing$ 6 mm.

Verwenden Sie auf keinen Fall folgende BB-Kugeln:

① Durchmesser größer als 6 mm, ② mit Grat, ③ versetzte Hälften, ④ gebraucht, verschmutzt. Bei Gebrauch ungeeigneter Geschosse erlischt die Garantie. Empfohlen werden Präzisionsrundkugeln des Herstellers Umarex/Walther.



Magazinhalter drücken und Magazin entnehmen.



Zuführer runterziehen und festhalten. BBs laden.



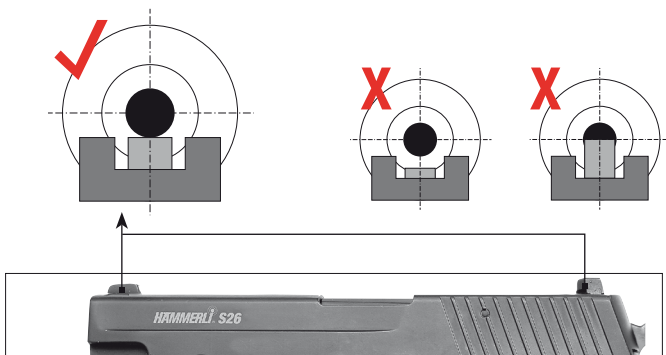
Magazin einsetzen.

Sind alle BB's verschossen, verbleibt der Schlitten in der hintersten Position. Laden Sie erneut das Magazin und führen es in die Waffen ein. Betätigen Sie danach den Schlittenfanghebel. Die Waffe ist wieder schussbereit.



VISIERUNG

DE



SCHIESSEN

Vor dem ersten Schuss: Ziehen Sie den Schlitten nach hinten, bis ein deutliches Einrasten zu spüren ist. Lassen Sie den Schlitten los. Jetzt ist eine Kugel in den Lauf geladen und der Hammer gespannt.



Abzug betätigen. Der Schlitten schlägt zurück und wieder nach vorne, spannt dabei erneut den Hahn und lädt ein BB in den Lauf.





SHOOT UP

DE



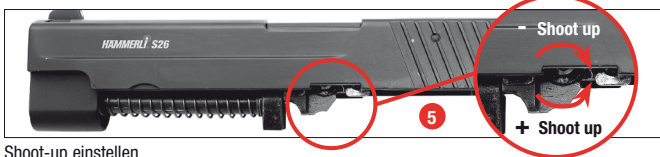
Magazinhalter
drücken und Magazin
entnehmen.



Zerlegehebel nach unten drehen.



Schlitten nach vorn abziehen.



Shoot-up einstellen.



ZUSAMMENBAU



Nach dem Einstellen des Shoot-Up, Waffe in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.



MANIEMENT DES ARMES EN TOUTE SÉCURITÉ

FR

Vous devez savoir manier votre arme correctement et sans danger. Dans le cadre des règles de base de tir en toute sécurité, considérez que chaque contact avec l'arme fait partie de son maniement.

- Maniez toujours l'arme comme si elle était chargée.
 - Mettez toujours la sûreté avant de charger l'arme afin d'éviter tout tir involontaire.
 - Ne mettez pas le doigt sur la détente et ne l'y placez que lorsque vous allez tirer.
 - N'utilisez que les projectiles prévus pour cette arme.
 - Pointez toujours la bouche de l'arme dans une direction non dangereuse.
 - Il n'est permis de tirer avec l'arme que sur le lieu de résidence du propriétaire ou dans des zones de tir autorisée par la police, à condition que le projectile ne puisse pas sortir de la zone de tir.
- Veillez toujours prendre en compte la zone de danger maximale du projectile.
- Ne transportez jamais l'arme lorsqu'elle est chargée. Ne la chargez que lorsque vous vous apprêtez à tirer.
 - Ne dirigez jamais l'arme vers des personnes ni des animaux. Evitez les tirs pouvant faire ricocher le projectile. Ne tirez jamais sur des surfaces planes et dures, ni sur une surface d'eau car les projectiles peuvent ricocher.
 - Avant de tirer, assurez-vous que la cible et les alentours ne présentent pas de danger.
 - Vérifiez toujours que l'arme est déchargée avant de la transporter ou lorsque vous la recevez d'autrui.
 - Veillez à maîtriser la direction dans laquelle la bouche de l'arme est pointée, même si vous trébuchez ou tombez.
 - Pour des raisons de sécurité, portez des lunettes de protection lorsque vous tirez.
 - Rangez toujours l'arme déchargée, séparée des munitions et dans un endroit sûr afin d'éviter que des personnes non autorisées (personnes non formées, enfants ou personnes de moins de 18 ans) puissent y avoir accès.
 - Ne remettez cette arme, accompagnée du mode d'emploi, qu'à des personnes âgées de plus de 18 ans et le mieux formées possible à son maniement.
 - Toute modification ou réparation de l'arme devra être effectuée par une entreprise spécialisée ou un armurier.
 - Ne posez jamais l'arme chargée.
 - Déchargez toujours l'arme avant de la remettre à autrui.

GARANTIE

La société Umarex s'engage à réparer ou à remplacer votre arme, sans frais, sur une période de un an à partir de la date d'achat, à condition que l'utilisateur ne soit pas responsable du défaut. Veuillez remettre l'arme à un vendeur autorisé, décrivez-lui le problème et joignez le bon d'achat correspondant.





CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FR



ATTENTION

Pour votre sécurité et celle d'autrui, lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'arme pour la première fois. Les vendeurs, tout comme les acheteurs, ont l'obligation de respecter le règlement relatif à l'utilisation et à la possession d'armes à air comprimé. Il est interdit de procéder à toute modification de ce pistolet car cela pourrait entraîner un changement dans la classification correspondant à la législation sur les armes à feu. De plus, toute modification entraînerait l'annulation immédiate de la garantie du fabricant.

Cette boîte contient: une réplique d'arme factice avec chargeur. Les AIRSOFT GUNS sont des modèles d'armes factices tirant des billes en plastique de 6 mm inoffensives. Ce modèle a une énergie comprise entre 0,08 joule et inférieure ou égale à 2 joules. En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la distribution des modèles noirs ou chromés dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 joules aux moins de 18 ans non accompagnés. Ce décret ne concerne pas les modèles transparents, les game guns (oranges) et les mini guns, dont la distribution reste donc autorisée aux mineurs.

- Distribution et vente interdite aux mineurs.
- Attention: Ne jamais diriger le tir vers une personne.



MISE EN GARDE

Mise en garde: N'exhibez pas cette arme à air comprimé et ne la sortez pas en public. Cela pourrait prêter à confusion ou être considéré comme un délit. Les membres des forces de sécurité et la police pourraient la prendre pour une vraie arme à feu. Ne changez pas sa couleur ni les éléments d'identification pour qu'elle ressemble plus à une vraie arme à feu. Cela serait dangereux et peut être considéré comme un délit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Système :	Pistolet au CO ₂	Longueur canon :	112 mm
Détente :	Double Action	Poids :	770 g
Dispositif de visée :	guidon et hausse fixe	Capacité :	26 billes
Calibre :	cal. 6 mm BB	Sécurité :	manuel
Puissance de sortie de canon :		Canon :	arme lise
Longueur :	> 1 joule	Zone de danger s'étendant jusqu'à :	150 mètres
	195 mm	Source de propulsion :	Blow-Back Gas



DESIGNATION

FR



ENTRETIEN

RÉPARATIONS

Une arme qui ne fonctionne pas parfaitement est dangereuse. Il est difficile de réparer une arme soi-même, et un remontage incorrect peut entraîner des dysfonctionnements dangereux. Attention : Seules des personnes spécialisées agréées ou un armurier peuvent contrôler et réparer l'arme.



SÛRETÉ

FR



ATTENTION

Ne manipulez l'arme que lorsque la sûreté est mise. Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.

Actionnez la queue de détente pour désarmer le chien et sécuriser l'arme.



SAFE



FIRE

Armez le chien



REMARQUE

Avant le premier tir, veuillez tirer la culasse vers l'arrière. Ensuite, désarmez le chien en actionnant la queue de détente. L'arme est maintenant sécurisée. Afin de pouvoir tirer, armez simplement le chien. l'arme est maintenant prête au tir.

Lors que vous tirez de nouveau la culasse en arrière après l'avoir armée et avoir désarmé le chien, deux balles BB sont chargées en même temps. En actionnant la détente, deux balles BB sont tirées. Cela réduit énormément la performance de tir.



CHARGEMENT DU GAZ

FR



ATTENTION

Maintenez la cartouche de gaz à une distance raisonnable de votre visage et de vos mains. Les éventuelles fuites de gaz peuvent provoquer une engelure. Ne les exposez pas à une chaleur excessive et ne les conservez pas à des températures supérieures à 50 °C. Ne fumez pas et tenez-vous loin de toute flamme. Le gaz est hautement inflammable.



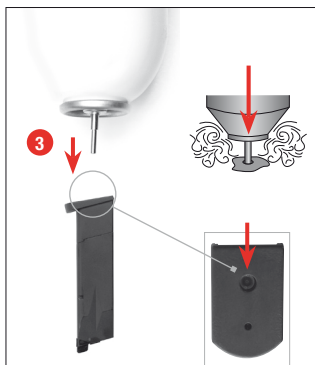
Appuyez sur l'arrêt du chargeur. Retirez le chargeur du pistolet par la partie inférieure de la poignée.



Maintenez le chargeur pour gaz tank incliné vers le bas. Introduisez l'embouchure de la cartouche de gaz dans l'ouverture du chargeur en position verticale. Enfoncez la cartouche de gaz dans l'ouverture du chargeur. Lorsque le gaz s'échappe par les côtés de l'ouverture du chargeur, cela signifie que le chargeur est plein.

Remarque: Lorsque le réservoir de gaz se vide, l'énergie n'est pas suffisante pour armer le pistolet.

Remarque: Si le chargeur n'est pas vide, cela signifie qu'il reste au moins une bille dans le canon.



Éliminer du gaz

Tenez le chargeur vers le bas. Appuyez sur la valve et déplacez la sûreté de celle-ci vers le haut. Le gaz restant sortira du chargeur.



CHARGEMENT BILLES BB

FR



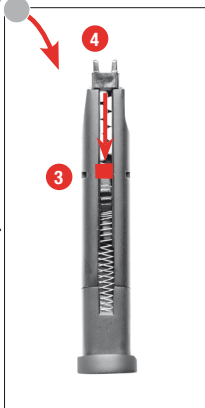
ATTENTION



N'utilisez que des billes BB (sans défaut). N'utilisez jamais les types de billes BB suivants: ❶ Avec angles ❷ Moitiés déplacées ❸ Usagées ou sales. Si des projectiles autres que ceux appropriés sont utilisés, la garantie ne sera plus valable. Il est recommandé d'utiliser des billes de précision de la marque UMAREX/Walther.



Appuyez sur l'arrêtoir du chargeur. Retirez le chargeur.



Tirer et retenir l'alimenteur. Introduisez BBs.



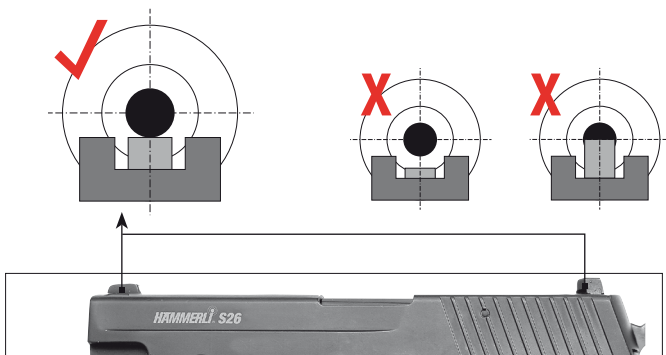
Poussez le chargeur.

Lorsque vous aurez tiré toutes les billes BB, la glissière restera positionnée au maximum en arrière. Chargez d'autres billes BB. Lorsque le chargeur est à nouveau chargé dans le pistolet, appuyez sur le levier de retenue de la glissière et faites-le glisser vers le bas.



HAUSSE

FR



TIRER

Avant de tirer pour la première fois : Tirez la glissière vers l'arrière jusqu'à entendre un clac. Puis relâchez-la. En faisant cela, une balle est chargée dans le canon et le pistolet est armé.



Lorsque vous actionnez la détente. La glissière se déplace vers l'arrière puis de nouveau vers l'avant, ce qui réarme le pistolet. Une balle est chargée dans le canon et le pistolet est armé.





SHOOT UP

FR



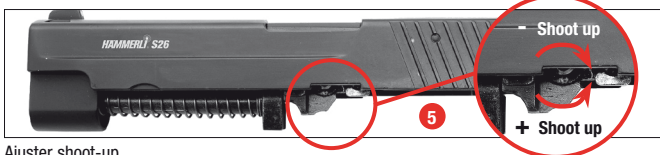
Appuyez sur l'arrêt du chargeur. Retirez le chargeur.



Tournez le levier de démontage vers le bas.



Tirez la culasse vers l'avant.



Ajuster shoot-up.



ASSEMBLAGE



Après avoir ajusté le shoot-up, remonter l'arme dans l'ordre inverse.



MANEJO SEGURO DE ARMAS

ES

Deberá estar familiarizado con el manejo correcto y seguro de su arma. Con respecto a las reglas básicas para disparar con seguridad, considere cada contacto con el arma como parte de su manejo.

- Trate el arma siempre como si estuviera cargada.
- Cargue siempre el arma con el seguro activado para evitar que se produzcan disparos involuntarios.
- Mantenga el dedo siempre fuera del gatillo y colóquelo solamente cuando vaya a disparar.
- Utilice únicamente los proyectiles diseñados para esta arma.
- Mantenga la boca del arma siempre en una dirección segura.
- Sólo se permite disparar el arma en la vivienda del propietario o en las zonas de tiro permitidas por la policía, siempre y cuando el proyectil no pueda llegar más allá del área de tiro. Para ello, tenga presente siempre la distancia máxima de peligro del proyectil.
- No transporte nunca el arma cargada. Cárguela solamente cuando tenga intención de disparar.
- No dirija el arma nunca hacia personas o animales. Evite los disparos en los que el proyectil pueda rebotar. No dispare nunca a superficies planas y duras o superficies de agua; los proyectiles pueden rebotar.
- Antes de disparar, asegúrese de que el objetivo y el entorno sean seguros.
- Compruebe siempre que el arma esté descargada cuando la transporte o la entregue a otra persona.
- Asegúrese de tener controlada la dirección hacia la que apunta la boca del arma, incluso si tropezara o se le cayera el arma.
- Por motivos de seguridad, lleve puestas gafas protectoras cuando dispare.
- Guarde el arma siempre descargada, separada de la munición y de forma segura para evitar que personas no autorizadas (personas no instruidas, niños o menores de 18 años) puedan acceder a ella.
- Entregue esta arma junto con las instrucciones de uso sólo a personas mayores de 18 años y que estén lo más familiarizadas posible con el manejo de la misma.
- Cualquier modificación o reparación del arma deberá llevarla a cabo una empresa especializada o un armero.
- No deje nunca el arma cargada si está fuera de su alcance.
- Entregue siempre el arma descargada a otras personas.

GARANTIA

La empresa Umarex se responsabiliza de reparar o sustituir su arma sin coste alguno en el plazo de un año a partir de la fecha de compra, siempre que el defecto no sea responsabilidad del propio usuario. Sirvanse entregar el arma a un comerciante autorizado, describale el problema y adjunte el correspondiente comprobante de compra.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



CUIDADOS

ES



ATENCIÓN

Por su propia seguridad y la de los demás, lea detenidamente las instrucciones de uso antes de disparar el arma por primera vez. Vendedores y compradores están obligados a cumplir con las normas de uso y posesión de armas de aire comprimido. Queda prohibida cualquier modificación de esta arma, ya que ello podría implicar un cambio en su clasificación legal. En caso de modificación quedaría extinguida de inmediato la garantía del fabricante.



AVISO

No porte o muestre este arma de aire comprimido en público. Puede ser motivo de confusiones e ilegal. Miembros de las fuerzas de seguridad y la policía pueden tomarla por un arma de fuego real. No modifique el color ni los elementos identificativos para hacer que se parezca más a un arma de fuego real. Es peligroso y puede ser un delito

REPARACIONES

Una arma que no funcione perfectamente es peligrosa. Es difícil reparar uno mismo un arma, y un ensamblaje incorrecto puede producir anomalías de funcionamiento peligrosas.

Atención: La comprobación y reparación del arma sólo pueden llevarla a cabo especialistas autorizados o un armero.

ESPECIFICACIONES



Sistema:	Gas-Airsoft	Longitud del cañón:	112 mm
Gatillo:	Double Action	Peso:	770 g
Dispositivo visor:	punto de mira y visor fijos	Capacidad del cargador:	26 disparos
Energía:	> 1 julio	Seguro:	manual
Calibre:	cal. 6 mm BB	Distancia máxima de peligro:	150 metros
Longitud:	195 mm	Propulsión:	Blow-Back gas



DESIGNACION

ES





SEGURO

ES



ATENCIÓN

Manipule la pistola sólo cuando esté desarmatillada.
Procure que la boca apunte siempre en una dirección segura.

Accionar el pulsador de desarme para que el martillo se destense y el arma quede asegurada.



SAFE



FIRE

Tensar el
martillo



REMARQUE

Antes del primer disparo, tire hacia atrás de la corredera. A continuación, destense el martillo accionando el pulsador de desarme. Ahora el arma está asegurada. Para poder disparar, tense únicamente el martillo; ahora el arma está lista para disparar.

Si, después de haber tensado la corredera y destensado el martillo, tira de nuevo hacia atrás de la corredera, se cargarán dos balines en el cañón. Al accionar el gatillo, se dispararán dos balines. Esto reduce enormemente la potencia del disparo.



INSERCIÓN GAS

ES



ATENCIÓN



Mantenga la cara y las manos a una distancia prudente de el gas. Las posibles fugas de gas pueden causar congelación. El gas pueden explotar a partir de los 50 °C. No fume y manténgase alejado de cualquier fuego. El gas es altamente inflamable.

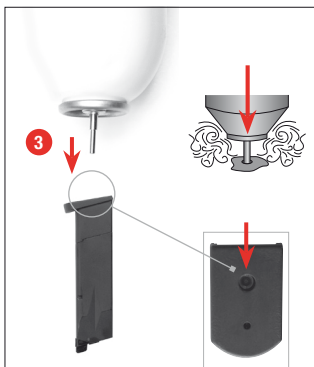


Presione el retén del cargador. Extraiga el cargador de la pistola por la parte inferior de la empuñadura.

Mantenga el cargador en gas el tanque inclinado hacia abajo. Introduzca la boquilla de la bombona de gas en la abertura del cargador en posición vertical. Apriete la bombona de gas en la abertura de carga. Cuando el gas se escape por los laterales de la abertura de carga significará que el cargador está lleno.

Nota: Cuando el depósito de gas esté vacío, no habrá energía suficiente para amartillar la pistola.

Nota: Si el cargador no está vacío, significa que todavía queda alguna bala en el cañón.



Extirpar del gas

Sujete el cargador hacia abajo. Presione la válvula y desplace el seguro de la válvula hacia arriba. El gas restante se saldrá del cargador.



CHARGER DEL CARGADOR

ES

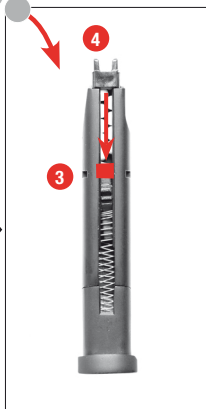


Utilice únicamente bolas BB (que no presenten defectos) de calibre 6 mm. No utilice en ningún caso los siguientes tipos de bolas BB:

1 Diámetro superior a los 6 mm, 2 Con cortes, 3 Con mitades que no coinciden, 4 Usadas o sucias. Si se utilizan proyectiles distintos de los apropiados, quedará anulada la garantía. Se recomienda el uso de bolas de precisión de la marca UMAREX/Walther.



Presione el retén del cargador.
Extraiga el cargador.



Bajar y retener el alimentador.
Cargar los BBs.



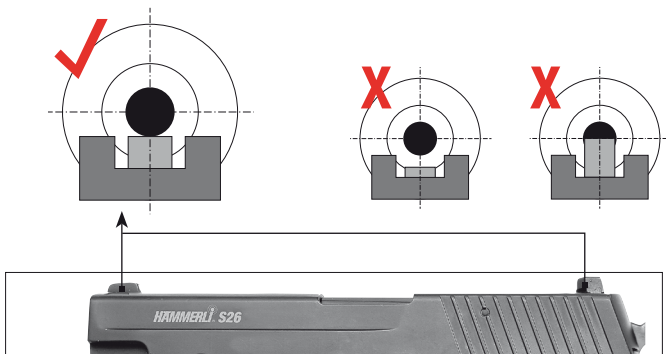
Introducir el cargador.

Cuando haya disparado todas las bolas BB, la corredera permanecerá en la posición máxima trasera. Vuelva a cargar otras bolas BB. Cuando el cargador vuelva a estar insertado en la pistola, empuje hacia abajo la palanca de retenida de la corredera.



MIRA

ES



DISPARO

Antes de disparar por primera vez:

Tire hacia atrás de la corredera hasta que emita un chasquido. Suéltela a continuación. Al hacerlo, se carga una bala en el cañón y la pistola queda amartillada.



Al accionar el gatillo. La corredera se desplaza hacia atrás y de nuevo hacia delante, con lo que la pistola vuelve a quedar amartillada. Se carga una bala en el cañón y la pistola queda amartillada.





SHOOT UP

ES



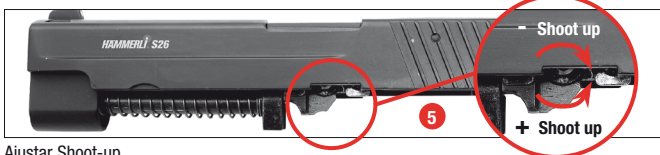
Presione el retén del cargador.
Extraiga el cargador.



Girar hacia abajo la palanca de desmontaje.



Tirar de la corredera hacia delante.



Ajustar Shoot-up.



ENSAMBLAJE

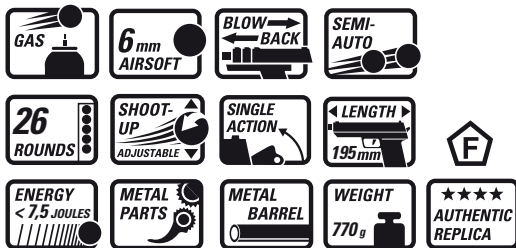


After having adjusted the Shoot-up, reassemble the weapon in reverse order.



NOTES

[illegible]



UMAREX®

UMAREX Sportwaffen GmbH + Co. KG

P.O. Box 27 20
D-59717 Arnsberg | Germany
Phone: +49 29 32 / 638-01
Fax: +49 29 32 / 638-222
verkauf@umarex.de | sales@umarex.de

www.umarex.com

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Änderungen in Farbe und Design, sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr.

Sur modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.

Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía.

© UMAREX Sportwaffen GmbH + Co. KG